FX9600

RFID-Lesegerät

Quick Reference Guide

ZEBRA

Garantie

Die vollständige Hardware-Produktgarantie von Zebra finden Sie unter: www.zebra.com/warranty.

Kundendienstinformationen

Sollten bei der Verwendung des Geräts Probleme auftreten, wenden Sie sich an den Support Ihrer Einrichtung für technische oder Systemfragen. Dieser setzt sich bei Geräteproblemen mit dem Zebra-Support unter folgender Website in Verbindung: www.zebra.com/support.

Software-Support

Zebra möchte sicherstellen, dass Kunden über die zum Zeitpunkt des Kaufs aktuelle Software für das Produkt verfügen.

Ob Ihr Zebra-Gerät mit der aktuellen Software geliefert wurde, erfahren Sie unter: www.zebra.com/support.

Sollte Ihr Gerät nicht über die zum Zeitpunkt des Kaufs aktuelle Software verfügen, senden Sie eine E-Mail an Zebra unter: entitlementservices@zebra.com.

Geben Sie darin unbedingt folgende Geräteinformationen an:

- Modellnummer
- Seriennummer
- Kaufbeleg
- Bezeichnung der zum Herunterladen ausgewählten Software

Wenn bei Zebra festgestellt wird, dass Sie Anspruch auf die aktuelle Softwareversion haben, erhalten Sie eine E-Mail mit dem direkten Link auf eine Zebra-Website, von der Sie die entsprechende Software herunterladen können.

Verwandte Informationen

In den folgenden Dokumenten und Softwareprogrammen erhalten Sie zusätzliche Informationen zum RFID-Lesegerät:

- Handbuch zur Integration von RFID-Lesegeräten der FX-Serie (Produktnummer MN000026Axx)
- Handbuch zur Software-Schnittstellensteuerung des RFID-Lesegeräts (Produktnummer 72E-131718-xx)

- Handbuch zu RFID-Demoanwendungen (Produktnummer 72E-160038-xx)
- Installationshandbuch für integriertes SDK der FX-Serie
- Programmiererhandbuch für integriertes SDK der FX-Serie
- Handbuch für Beispielanwendung für integriertes SDK der FX-Serie

Die aktuelle Version dieses Handbuchs (und aller anderen Handbücher) erhalten Sie unter: www.zebra.com/support.

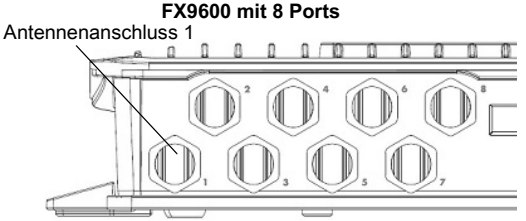
Einführung

Das Lesegerät FX9600 bietet nahtlose Tag-Verarbeitung in Echtzeit für EPC-kompatible Tags der Klasse 1, Gen2V2. Dieser Quick Reference Guide enthält Informationen zur Installation und Verbindungsherstellung beim Lesegerät. Weitere Informationen finden Sie im *Handbuch zur Integration von RFID-Lesegeräten der FX-Serie* unter: www.zebra.com/support.

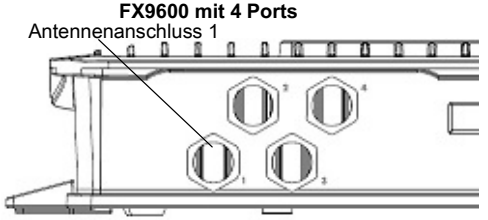
Installation des Lesegeräts

1. Packen Sie das Lesegerät aus.
2. Stellen Sie das Lesegerät auf einen Tisch.
3. Schließen Sie die Antenne an den Antennenanschluss 1 an.

FX9600 mit 8 Ports



FX9600 mit 4 Ports

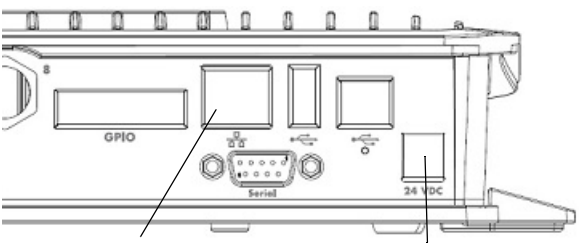


4. Schließen Sie das Ethernet-Kabel an den Ethernet-Anschluss an.

HINWEIS Es wird empfohlen, das Lesegerät an ein Subnetz anzuschließen, das DHCP unterstützt. Der Installationsvorgang kann möglicherweise nicht erfolgreich abgeschlossen werden, wenn DHCP im Lesegerät deaktiviert ist und das Lesegerät direkt an einen PC angeschlossen ist.

5. Zum Anschließen an die Stromversorgung:
   - Wenn Sie ein Netzteil verwenden, verbinden Sie das Netzteil mit einer Netzsteckdose und dem Stromanschluss. Wenn Sie ein Gleichstrom-Netzteil verwenden, verbinden Sie das Gleichstrom-Netzteil mit einer Steckdose und dem Stromanschluss.
   - Wenn Sie PoE oder PoE+ verwenden, schließen Sie das Ethernet-Kabel an den PoE/PoE+-Injektor an.

Die grüne Stromversorgungs-LED leuchtet nach dem erfolgreichen Starten dauerhaft.



10/100 BaseT Ethernet-Anschluss (mit PoE/PoE+)

Stromanschluss

Verbindungsherstellung mit dem Lesegerät

So stellen Sie eine Verbindung über den Hostnamen her:

1. Öffnen Sie einen Browser. Angaben zu empfohlenen Browsern finden Sie im Handbuch zur Integration von stationären RFID-Lesegeräten der FX-Serie.
2. Geben Sie den auf dem Lesegerät-Etikett aufgedruckten Hostnamen in die Adresszeile des Browsers ein. Wenn das Etikett fehlt oder beschädigt ist, können Sie den Hostnamen anhand des Modellnamens des Lesegeräts als Präfix, gefolgt von den letzten sechs Hexadezimalzahlen der MAC-Adresse erstellen. Beispiel: Für ein FX9600 mit der MAC-Adresse 0023683BA63A lautet der Hostname FX96003BA63A. Der in die Adressleiste des Browsers einzutragende String lautet: http://FX96003BA63A.

HINWEIS Schließen Sie das Lesegerät an ein Netzwerk an, das die Registrierung und Suche mit dem Hostnamen unterstützt, um sicherzustellen, dass das Netzwerk über den Hostnamen auf das Lesegerät zugreifen kann. Beispielsweise können einige Netzwerke Hostnamen über DHCP registrieren. Wenn Sie das Lesegerät das erste Mal anschließen, wird empfohlen, DHCP sowohl auf dem PC als auch auf dem Lesegerät zu aktivieren, auch wenn dadurch nicht immer sichergestellt werden kann, dass der Hostname funktioniert.

3. Wenn Sie ein für den weltweiten Einsatz vorgesehenes Gerät verwenden, gehen Sie zu **Lesegerät konfigurieren > Region**, um das Land einzustellen, in dem Sie das Gerät verwenden.

Rechtliche Informationen

Dieses Gerät ist zugelassen gemäß Zebra Technologies Corporation.

Diese Anleitung gilt für die Modellnummer FX9600.

Alle Zebra-Geräte sind so konstruiert, dass sie die Normen und Richtlinien der Länder erfüllen, in denen sie verkauft werden. Außerdem werden sie je nach Land mit den erforderlichen Prüfzeichen versehen und entsprechend den Bestimmungen des Landes beschriftet.

Übersetzungen in die Landessprache sind auf der folgenden Website verfügbar: www.zebra.com/support.

Jegliche Änderungen an Geräten von Zebra, die nicht ausdrücklich von Zebra genehmigt wurden, können dazu führen, dass die Betriebserlaubnis für das Gerät erlischt.

Geräte von Zebra werden professionell installiert – die Datenfunk-Ausgangsleistung überschreitet demzufolge nicht den maximal zulässigen Grenzwert für das Land, in dem der Betrieb stattfindet.

Antennen: Verwenden Sie ausschließlich die mitgelieferte Antenne oder eine zugelassene Ersatz-Antenne. Nicht genehmigte Antennen, Modifikationen oder Zubehörteile können das Gerät beschädigen und stellen gegebenenfalls einen Verstoß gegen die Zulassung dar.

Ausgewiesene maximale Betriebstemperatur: 55 °C. (50 °C bei Stromversorgung über Gleichstrom-Netzteil.)

Ländergenehmigungen für Drahtlosgeräte

Auf dem Gerät sind Zertifizierungsprüfzeichen angebracht, die anzeigen, dass die Funkmodule für die Verwendung in den folgenden Ländern zugelassen sind: USA, Kanada, Japan, China, Südkorea, Australien und Europa[1].

Detailinformationen zu den Prüfkennzeichen für andere Länder finden Sie in der Zebra-Konformitätserklärung (Declaration of Conformity, DoC). Diese ist verfügbar unter www.zebra.com/doc.

Hinweis[1]: Europa umfasst: Belgien, Bulgarien, Dänemark, Deutschland, Estland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Großbritannien, Irland, Island, Italien, Kroatien, Lettland, Liechtenstein, Litauen, Luxemburg, Malta, Niederlande, Norwegen, Österreich, Polen, Portugal, Rumänien, Schweden, Schweiz, Slowakei, Slowenien, Spanien, Tschechische Republik, Ungarn und Zypern.

VORSICHT Der Betrieb des Geräts ohne rechtliche Zulassung ist nicht erlaubt.

Länderauswahl

Wählen Sie nur das Land, in dem das Gerät verwendet wird. Jede andere Auswahl macht den Betrieb dieses Geräts unzulässig.

Arbeitsschutzempfehlungen

Warnhinweise zum Einsatz von Drahtlosgeräten

Beachten Sie bitte alle Warnhinweise zum Einsatz von Drahtlosgeräten.

Gefährdete Bereiche – Stationäre Installationen

Denken Sie daran, die Einschränkungen beim Einsatz von Funkgeräten in Brennstofflagern, chemischen Anlagen usw. einzuhalten sowie in Bereichen, in denen die Luft Chemikalien oder Partikel enthält, z. B. Getreide, Staub oder Metallpulver.

Sicherheit in Krankenhäusern

Drahtlose Geräte strahlen Hochfrequenzwellen aus und können Störungen bei elektrischen Medizingeräten verursachen. Bei der Installation in der Nähe anderer Geräte muss sichergestellt werden, dass diese Geräte nicht gestört werden.

Andere medizinische Geräte

Konsultieren Sie Ihren Arzt oder den Hersteller des medizinischen Geräts, um festzustellen, ob der Betrieb des Drahtlosprodukts das medizinische Gerät beeinträchtigt.

⚠ Richtlinien zur Hochfrequenz-Strahlung

Sicherheitshinweise

Verringern der HF-Strahlung – ordnungsgemäße Verwendung

Verwenden Sie das Gerät nur gemäß der Bedienungsanleitung.

International

Das Gerät erfüllt international anerkannte Standards zur Aussetzung von Personen gegenüber von Funkgeräten erzeugten elektromagnetischen Feldern. Internationale Informationen zur Wirkung elektromagnetischer Felder auf Menschen finden Sie in der Zebra-Konformitätserklärung (Declaration of Conformity, DoC) unter www.zebra.com/doc.

Weitere Informationen zur Sicherheit bei HF-Energie von Drahtlosgeräten finden Sie unter „Corporate Responsibility“ (Unternehmensverantwortung) auf folgender Website: www.zebra.com/responsibility

Europa

Konfiguration von entfernten oder eigenständigen Antennen

Um die EU-Richtlinien für HF-Strahlung zu erfüllen, müssen Antennen, die im Außenbereich oder in der Nähe von Benutzern eigenständiger Desktopsysteme mit vergleichbarer Konfiguration montiert sind, mit einem Mindestabstand von 34 cm zu allen Personen betrieben werden.

USA

Remote and Standalone Antenna Configurations

To comply with FCC RF exposure requirements, antennas that are mounted externally at remote locations or operating near users at stand-alone desktop or similar configurations must operate with a minimum separation distance of 23 cm from all persons.

Kanada

This equipment complies with IC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This equipment should be installed and operated with minimum distance 35 cm between the radiator and your body.

NOTE IMPORTANTE: (Pour l'utilisation de dispositifs mobiles)

Déclaration d'exposition aux radiations:

Cet équipement est conforme aux limites d'exposition aux rayonnements IC établies pour un environnement non contrôlé. Cet équipement doit être installé et utilisé avec un minimum de 35 cm de distance entre la source de rayonnement et votre corps.

Netzteil

Dieses Gerät kann entweder über eine externe Stromquelle oder über Power over Ethernet (PoE) 802.3af oder 802.3at betrieben werden. Stellen Sie sicher, dass entsprechende Anweisungen befolgt werden.

WARNUNG – STROMSCHLAGGEFAHR: Verwenden Sie nur ein von Zebra genehmigtes, zertifiziertes ITE-Netzteil mit entsprechenden elektrischen Nennwerten. Bei Verwendung eines anderen Netzteils werden alle für das Gerät gewährten Genehmigungen außer Kraft gesetzt, und der Betrieb kann gefährlich sein.

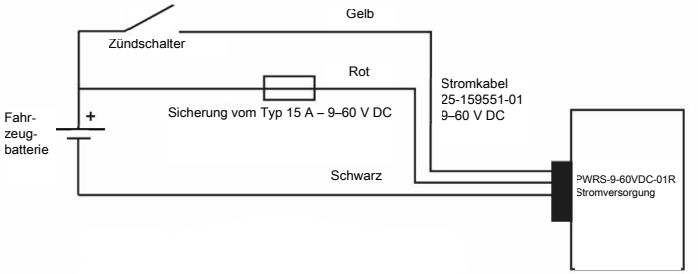
Dieses Gerät muss über eine 802.3af- oder 802.3at-konforme Stromquelle betrieben werden, die örtliche Konformitätsanforderungen erfüllt.

Gabelstapler mit Verbrennungsmotor, 12 Volt

Befolgen Sie diese Anweisungen für den Anschluss der PWRS-9-60VDC-01R DC/DC-Stromversorgung an den Gabelstapler.

HINWEIS Das FX9600 mit PWRS-9-60VDC-01R Netzteil darf nur von geschultem und autorisiertem Wartungspersonal installiert werden.

- Als Stromkabel dürfen nur die Stromkabel aus dem Lieferumfang verwendet werden.
- Sicherungen:
  - Eine Sicherung vom Typ 3AB, 15 A, 250 V, FST BLO – 9–60 V DC.
- Achten Sie darauf, dass der Weg zwischen der Batterie und dem Netzteil so kurz wie möglich ist und nicht in der Nähe des Hochspannungssystems für die Zündung verläuft.



WICHTIG Wenn das Fahrzeug nicht mit einem Zündschalter ausgestattet ist, verbinden Sie das gelbe Kabel direkt mit dem Pluspol der Fahrzeugstromquelle. Anderenfalls ist der Computerbetrieb nicht möglich.

HINWEIS Ausführliche Informationen zur Verkabelung finden Sie in der Betriebsanleitung des Fahrzeugs.

1. Klemmen Sie die Fahrzeugbatterie ab.
2. Schließen Sie das rote Kabel an den Pluspol der Fahrzeugstromquelle an. Schließen Sie das schwarze Kabel an den Minuspol der Fahrzeugstromquelle an.
3. Schließen Sie das gelbe Kabel an den Zündschalter des Fahrzeugs an. Wenn Sie nicht vorhaben, die Zünderkennungsfunktion zu verwenden, schließen Sie das gelbe Kabel an den Pluspol der Fahrzeugstromquelle an.

Verbinden mit einem LAN-Netzwerk

Bitte beachten Sie, dass dieses Gerät nicht für die LAN-Verbindung im Freien über ein Ethernet-Kabel getestet oder freigegeben ist. Es ist lediglich eine LAN-Verbindung im Innenbereich möglich.

Verwendung in Bereichen mit Klima- und Luftversorgungsanlagen

Alle Kabel für die Verbindung des FX9600 mit anderen Geräten müssen den Anforderungen für Bereiche mit Klima- und Luftversorgungsanlagen nach UL 2043 entsprechen.

Geräte wie Netzteile, PoE (Power Injectors) oder Antennen dürfen nicht innerhalb von Bereichen mit Klima- und Luftversorgungsanlagen installiert werden, wenn sie nicht für den Einsatz in Bereichen mit Klima- und Luftversorgungsanlagen gemäß UL 2043 geeignet sind.

Anforderungen zum Schutz vor Hochfrequenzstörungen – FCC

Auf Kompatibilität mit FCC-Standards getestet
FÜR DIE VERWENDUNG ZU HAUSE ODER IM BÜRO

Hinweis: Dieses Gerät wurde geprüft und erfüllt die Grenzwerte für digitale Geräte der Klasse B gemäß Teil 15 der FCC-Richtlinien. Diese Grenzwerte wurden festgelegt, um einen angemessenen Schutz vor schädlichen Interferenzen zu gewährleisten, wenn das Gerät in einer bewohnten Umgebung eingesetzt wird. Dieses Gerät erzeugt und verwendet Hochfrequenzstrahlung und kann diese ausstrahlen. Dies kann sich störend auf andere Funkfrequenzen auswirken, sofern das Gerät nicht gemäß der Bedienungsanleitung angeschlossen und eingesetzt wird. Eine Garantie, dass bei einer bestimmten Installation keine Störungen auftreten, kann nicht gegeben werden. Falls dieses Gerät den Radio- oder Fernsehempfang negativ beeinflusst (dies lässt sich durch Aus- und Anschalten des Geräts überprüfen), sollten folgende Korrekturmaßnahmen ergriffen werden:

- Neuausrichtung oder Umstellung der Empfangsantenne
- Vergrößerung des Abstands zwischen Gerät und Empfänger
- Anschluss des Geräts an eine Steckdose in einem anderen Stromkreis als der, an den der Empfänger angeschlossen ist
- Beratung durch den Händler oder einen Radio-/Fernsehtechniker

Funksender (Teil 15)

Dieses Gerät erfüllt die Anforderungen von Teil 15 der FCC-Richtlinien. Der Betrieb des Geräts unterliegt den beiden folgenden Bedingungen: (1) Das Gerät darf keine schädlichen Interferenzen verursachen, und (2) das Gerät muss alle empfangenen Interferenzen annehmen, einschließlich Interferenzen, die zu einem unerwünschten Betrieb führen können.

Anforderungen zum Schutz vor Hochfrequenzstörungen – Kanada

CAN ICES-3 (B)/NMB-3(B)

Radio Transmitters

This device complies with Industry Canada's license-exempt RSSs. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause interference; and (2) This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes: (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radio électrique subi même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

In accordance with the regulations of Industry Canada, this radio transmitter can operate with an antenna of a type and a maximum gain (or lower) approved for the transmitter by Industry Canada. With the aim of reducing the risk of radio interference to other users, the chosen antenna type and it gain should be selected so that the equivalent isotropically radiated power (e.i.r.p.) does not exceed the intensity necessary for the establishment of a satisfactory connection.

Conformément à la réglementation d'Industrie Canada, le présent émetteur radio peut fonctionner avec une antenne d'un type et d'un gain maximal (ou inférieur) approuvé pour l'émetteur par Industrie Canada. Dans le but de réduire les risques de brouillage radio électrique à l'intention des autres utilisateurs, il faut choisir le type d'antenne et son gain de sorte que la puissance isotrope rayonnée équivalente (p.i.r.e.) ne dépasse pas l'intensité nécessaire à l'établissement d'une communication satisfaisante.

This radio transmitter has been approved by Industry Canada to operate with the antenna types listed below and having a maximum gain allowable and the impedance required for each type of antenna. The antenna types not included in this list, or whose gain is higher than the maximum gain indicates, are strictly prohibited for the operation of the transmitter.

Le présent émetteur radio a été approuvé par Industrie Canada pour fonctionner avec les types d'antenne énumérés ci-dessous et ayant un gain admissible maximal et l'impédance requise pour chaque type d'antenne. Les types d'antenne non inclus dans cette liste ou dont le gain est supérieur au gain maximal indiqué, sont strictement interdits pour l'exploitation de l'émetteur.

Circular polarized plate 6dBi 50 ohms

Prüfzeichen und Europäischer Wirtschaftsraum (EWR)

Konformitätserklärung

Zebra erklärt hiermit, dass dieses Funkgerät den Richtlinien 2014/53/EU und 2011/65/EU entspricht.

Alle Beschränkungen des Funkbetriebs in EWR-Ländern sind im Anhang A der EU-Konformitätserklärung aufgeführt.

Die vollständige EU-Konformitätserklärung erhalten Sie unter folgender Internetadresse: www.zebra.com/doc.

Andere Länder

Warnung für Klasse B ITE – Korea

기 종 별	사 용 자 안 내 문
B 급 기기 (가정용 방송통신기자재)	이 기기는 가정용 (B 급) 전자파적합기기로서 주로 가정에서 사용하는 것을 목적으로 하며 , 모든 지역에서 사용할 수 있습니다 .

Brasilien (UNERWÜNSCHTE EMISSIONEN – ALLE PRODUKTE)

Declarações Regulamentares para FX9600 - Brazil

Nota: A marca de certificação se aplica ao Transceptor, modelo FX9600. Este equipamento não tem direito à proteção contra interferência prejudicial e não pode causar interferência em sistemas devidamente autorizados.

Para maiores informações sobre ANATEL consulte o site: www.anatel.gov.br.

China

通过访问以下网址可下载当地语言支持的产品说明书

www.zebra.com/support

合格证：

Eurasische Zollunion

Евразийский Таможенный Союз

Данный продукт соответствует требованиям знака EAC.

Taiwan

臺灣

低功率電波輻射性電機管理辦法

第十二條

經型式認證合格之低功率射頻電機，非經許可，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。

第十四條

低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。

前項合法通信，指依電信規定作業之無線電通信。

低功率射頻電機須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。

無線接入點 (專業安裝)

- **「本公司於說明書中提供所有必要資訊以指導使用者 / 安裝者正確的安裝及操作」警語。**

  並於該中文使用說明書及器材上標示

- **「本器材須經專業工程人員安裝及設定，始得設置使用，且不得直接販售給一般消費者」警語。**

Circular polarized plate 6dBi 50 ohms
Frequency: 922MHz – 928MHz / EIRP 36dBm

Ukraine

Дане обладнання відповідає вимогам технічного регламенту №1057, № 2008 на обмеження щодо використання деяких небезпечних речовин в електричних та електронних пристроях.

Thailand

เครื่ องโทรคมนาคมและอุ ปกรณ์ นี้ มี ความสอดคล้ องตามข้ อกำหนดของ กทช

EU-Richtlinie zur Entsorgung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten (WEEE, Waste Electrical and Electronic Equipment)

English: For EU Customers: All products at the end of their life must be returned to Zebra for recycling. For information on how to return product, please go to: www.zebra.com/weee.

Français : Clients de l'Union Européenne : tous les produits en fin de cycle de vie doivent être retournés à Zebra pour recyclage. Pour de plus amples informations sur le retour de produits, consultez : www.zebra.com/weee.

Español: Para clientes en la Unión Europea: todos los productos deberán entregarse a Zebra al final de su ciclo de vida para que sean reciclados. Si desea más información sobre cómo devolver un producto, visite: www.zebra.com/weee.

Български: За клиенти от ЕС: След края на полезния им живот всички продукти трябва да се връщат на Zebra за рециклиране. За информация относно връщането на продукти, моля отидете на адрес: www.zebra.com/weee.

Deutsch: Für Kunden innerhalb der EU: Alle Produkte müssen am Ende ihrer Lebensdauer zum Recycling an Zebra zurückgesandt werden. Informationen zur Rücksendung von Produkten finden Sie unter www.zebra.com/weee.

Hrvatski: Za kupce u Europskoj uniji: svi se proizvodi po isteku vijeka trajanja moraju vratiti tvrtki Zebra na recikliranje. Informacije o načinu vraćanja proizvoda potražite na web-stranici: www.zebra.com/weee.

Italiano: per i clienti dell'UE: tutti i prodotti che sono giunti al termine del rispettivo ciclo di vita devono essere restituiti a Zebra al fine di consentirne il riciclaggio. Per informazioni sulle modalità di restituzione, visitare il seguente sito Web: www.zebra.com/weee.

Português: Para clientes da UE: todos os produtos no fim de vida devem ser devolvidos à Zebra para reciclagem. Para obter informações sobre como devolver o produto, visite: www.zebra.com/weee.

Nederlands: Voor klanten in de EU: alle producten dienen aan het einde van hun levensduur naar Zebra te worden teruggezonden voor recycling. Raadpleeg www.zebra.com/weee voor meer informatie over het terugzenden van producten.

Polski: Klienci z obszaru Unii Europejskiej: Produkty wycofane z eksploatacji należy zwrócić do firmy Zebra w celu ich utylizacji. Informacje na temat zwrotu produktów znajdują się na stronie internetowej www.zebra.com/weee.

Čeština: Pro zákazníky z EU: Všechny produkty je nutné po skonèení jejich životnosti vrátit spoleènosti Zebra k recyklaci. Informace o zpùsobu vrácení produktu najdete na webové stránce: www.zebra.com/weee.

Eesti: EL klientidele: kõik tooted tuleb nende eluea lõppedes tagastada taaskasutamise eesmärgil Zebra'ile. Lisainformatsiooni saamiseks toote tagastamise kohta külastage palun aadressi: www.zebra.com/weee.

Magyar: Az EU-ban vásárlóknak: Minden tönkrement terméket a Zebra vállalathoz kell eljuttatni újrahasznosítás céljából. A termék visszajuttatásának módjával kapcsolatos tudnivalókért látogasson el a www.zebra.com/weee weboldalra.

Svenska: För kunder inom EU: Alla produkter som uppnått sin livslängd måste returneras till Zebra för återvinning. Information om hur du returnerar produkten finns på www.zebra.com/weee.

Suomi: Asiakkaat Euroopan unionin alueella: Kaikki tuotteet on palautettava kierrätettäväksi Zebra-yhtiöön, kun tuotetta ei enää käytetä. Lisätietoja tuotteen palauttamisesta on osoitteessa www.zebra.com/weee.

Dansk: Til kunder i EU: Alle produkter skal returneres til Zebra til recirkulering, når de er udtjent. Læs oplysningerne om returnering af produkter på: www.zebra.com/weee.

Ελληνικά: Για πελάτες στην Ε.Ε.: Όλα τα προϊόντα, στο τέλος της διάρκειας ζωής τους, πρέπει να επιστρέφονται στην Zebra για ανακύκλωση. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την επιστροφή ενός προϊόντος, επισκεφθείτε τη διεύθυνση www.zebra.com/weee στο Διαδίκτυο.

Malti: Għal klijenti fl-UE: il-prodotti kollha li jkunu waslu fl-aħħar tal-ħajja ta' l-użu tagħhom, iridu jiġu rritornati għand Zebra għar-riċiklaġġ. Għal aktar tagħrif dwar kif għandek tirritorna l-prodott, jekk jogħġbok żur: www.zebra.com/weee.

Românesc: Pentru clienții din UE: Toate produsele, la sfârșitul duratei lor de funcționare, trebuie returnate la Zebra pentru reciclare. Pentru informații despre returnarea produsului, accesați: www.zebra.com/weee.

Slovenski: Za kupce v EU: vsi izdelki se morajo po poteku življenjske dobe vrniti podjetju Zebra za reciklažo. Za informacije o vračilu izdelka obiščite: www.zebra.com/weee.

Slovenčina: Pre zákazníkov z krajín EU: Všetky výrobky musia byť po uplynutí doby ich životnosti vrátené spoločnosti Zebra na recykláciu. Bližšie informácie o vrátení výrobkov nájdete na: www.zebra.com/weee.

Lietuvių: ES vartotojams: visi gaminiai, pasibaigus jų eksploatacijos laikui, turi būti grąžinti utilizuoti į kompaniją „Zebra“. Daugiau informacijos, kaip grąžinti gaminį, rasite: www.zebra.com/weee.

Latviešu: ES klientiem: visi produkti pēc to kalpošanas mūža beigām ir jānogādā atpakaļ Zebra otrreizējai pārstrādei. Lai iegūtu informāciju par produktu nogādāšanu Zebra, lūdzu, skatiet: www.zebra.com/weee.

Türkçe: AB Müşterileri için: Kullanım süresi dolan tüm ürünler geri dönüştürme için Zebra'ya iade edilmelidir. Ürünlerin nasıl iade edileceği hakkında bilgi için lütfen şu adresi ziyaret edin: www.zebra.com/weee.

WEEE-Konformitätserklärung – TÜRKEI

EEE Yönetmeliğine Uygundur

PAP

www.zebra.com

ZEBRA und der stilisierte Zebrakopf sind in vielen Ländern eingetragene Marken der Zebra Technologies Corporation. Alle anderen Marken sind das Eigentum ihrer jeweiligen Inhaber. ©2020 Zebra Technologies Corporation und/oder Tochterunternehmen. Alle Rechte vorbehalten.

MN-003087-04DE Rev. A – September 2020